

Stellen beim Bund

Mitarbeiter/in Verkauf Publikationen

Kompetente Vermarktung für unser Team gesucht

Für die Abteilung Vertrieb, die Kundenschnittstelle für alle Bestellungen aus der Öffentlichkeit und der Stellen der Bundesverwaltung, suchen wir eine/n Mitarbeiter/in für den Vertrieb und den Verkauf von Publikationen des Bundes. Ihr Aufgabengebiet umfasst das Bearbeiten von telefonischen und schriftlichen Anfragen und Bestellungen in deutscher und französischer Sprache, die Auftragsbearbeitung sowie die Abrechnungsverwaltung. Weiter pflegen Sie die Material- und Kundenstämme in unserem SAP-System. Sie verfügen über eine Ausbildung im Buchhandel oder eine kaufmännische Grundausbildung mit entsprechender Berufserfahrung im Buchhandel. Im Weiteren setzen wir Erfahrung im Bereich MS-Office und sehr gute mündliche Französischkenntnisse voraus. Sie sind belastbar, initiativ, teamfähig und besitzen eine schnelle und selbstständige Arbeitsweise.

Arbeitsort: Bern
Bundesamt für Bauten und Logistik, Personal, Holzikofenweg 36, 3003 Bern, ☎ 031 323 80 84, E-Mail: ronato.braun@bbf.admin.ch

Sachbearbeiter/in Beschäftigungsstatistik

Sektion Erwerbslober und Arbeitsmarkt

Im Rahmen dieser Tätigkeit beteiligen Sie sich am Versand, am Empfang, an der Verarbeitung sowie an der Qualitätskontrolle der Daten der Beschäftigungsstatistik. Sie helfen zudem mit beim Unterhalt und bei der Aktualisierung der Datenbasis und sind mit den gängigen Informatikwerkzeugen (MS-Office) vertraut. Sie bringen mit: Motivation, kaufmännische oder gleichwertige Ausbildung, Teamfähigkeit und gleichzeitig selbstständigen Arbeitsstil sowie Freude am telefonischen Kontakt. Erwünscht sind ausgezeichnete Deutschkenntnisse sowie Kenntnisse einer anderen Amtssprache. Die Stelle ist vorerst vom 1. Juni 2003 bis zum 30. Juni 2005 befristet.

Arbeitsort: Neuenburg
Bundesamt für Statistik, Personaldienst, Espace de l'Europe 10, 2010 Neuenburg, ☎ 032 713 63 02, Herr Francis Saucy

Bereichsleiter/in Informatikausbildung

Bereich Ausbildung

Sie sind verantwortlich für das Informatik-ausbildungsangebot für das Personal der gesamten Bundesverwaltung sowie für die Erfassung und Umsetzung der Ausbildungsbedürfnisse der Bundesämter. Zusammen mit externen Partnern organisieren Sie jährlich über 1000 Kurse für über 10000 Teilnehmende. Sie leiten den Bereich in personeller und fachlicher Hinsicht, planen und realisieren das Kursangebot, verhandeln mit externen Firmen, messen die Kundenzufriedenheit und integrieren neue Lernformen (z.B. E-Learning) in das Ausbildungsangebot. Sie verfügen über einen Hochschulabschluss oder eine vergleichbare Ausbildung, sind pädagogisch geschult und besitzen Führungs- und Berufserfahrung in Erwachsenenbildung. Sie beherrschen Deutsch und eine zweite Landessprache, Englischkenntnisse sind von Vorteil. Wenn Sie zudem Verhandlungsgeschick aufweisen, eine gute/r Organisator/in, teamfähig und kreativ sind, würden wir Sie gerne kennen lernen.

Arbeitsort: Bern
Bundesamt für Informatik und Telekommunikation, Personaldienst, Monbijoustrasse 74, 3003 Bern, ☎ 031 325 80 75, Herr S. Rassadi, Ref. KDEDU03_01

Wissenschaftliche/ Mitarbeiter/in

Sektion Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung

Die Sektion ist verantwortlich für die Berechnungen zur Analyse der Entwicklung der schweizerischen Volkswirtschaft. Zurzeit ist eine umfangreiche Revision im Gang, welche die volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der Schweiz (VGR) und jene der EU miteinander kompatibel machen soll. Wir bieten eine 50%-Stelle für eine/n wissenschaftliche/n Mitarbeiter/in mit dem Schwerpunkt *nichtfinanzielle Unternehmen* (Bildung und Analyse einer Kontensenz sowie eines Produktionskontos nach Branchen). Ein weiterer Aufgabenbereich ist die Diffusion der VGR-Ergebnisse. Wir suchen eine ambitionierte Persönlichkeit mit einer universitären Ausbildung in Wirtschaftswissenschaften und fundierten Kenntnissen in Makroökonomie. Ein Flair für Zahlen, Redaktionsgeschick sowie Innovativgeist runden Ihr Profil ab. Sprachen: Beherrschung zweier Amtssprachen und Englisch.

Arbeitsort: Neuenburg
Bundesamt für Statistik, Personaldienst, Espace de l'Europe 10, 2010 Neuenburg, ☎ 032 713 60 67

Schicken Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an die genannte Anmeldestelle. Diese erteilt Ihnen auch weitere Auskünfte.

Bewerberinnen und Bewerber jeder Landessprache haben beim Bund die gleichen Chancen. In der Regel sind gute Kenntnisse mindestens einer zweiten Amtssprache erforderlich.

Bewerbungen von Frauen sind beim Bund besonders erwünscht.

Weitere offene Arbeitsstellen finden Sie im wöchentlich erscheinenden Stellenanzeiger des Bundes «Die Stelle». Abonnementsbestellungen an Stämpfli AG, Postfach 8326, 3001 Bern, Tel. 031/300 63 42, E-Mail: Abonnement@staempfli.com, durch Vorauszahlung auf Postcheckkonto 30-169-B. Halbjahresabonnement: Fr. 40.-, Jahresabonnement: Fr. 65.-, www.stelle.admin.ch

Elektroingenieur/in FH

Labor Hochenergie- und Röntgendosimetrie

Das Bundesamt für Metrologie und Akkreditierung (METAS) erarbeitet international abgestimmte Referenzwerte für die Messgrößen, sorgt für deren Weitergabe an die Wirtschaft und Gesellschaft und überwacht den Vollzug der gesetzlichen Bestimmungen im Messwesen. Das Aufgabengebiet umfasst Unterhalt und Betrieb von experimentellen Einrichtungen zur Realisierung der Dosisinheit Gray (Elektronenbeschleuniger Röntgenanlage) und die Eichung von Dosimetern für ionisierende Strahlung. Wir erwarten ein abgeschlossenes Fachhochschulstudium in Elektrotechnik oder eine gleichwertige Ausbildung sowie gute Kenntnisse in Messtechnik. Erfahrung im Umgang mit ionisierender Strahlung wäre von Vorteil. Zudem bringen Sie Folgendes mit: genaue, zuverlässige Arbeitsweise, hohes Verantwortungs- und Sicherheitsbewusstsein, Ausdrucksfähigkeit in einer zweiten Landessprache und Englischkenntnissen.

Arbeitsort: Wabern
Bundesamt für Metrologie und Akkreditierung, Personaldienst, Lindenweg 50, 3003 Bern-Wabern, ☎ 031 323 33 31, Dr. Gerhard Stucki, Ref. 44

Konservator-Restaurator/ Konservatorin-Restauratorin

Fachbereich Textil

Als Konservator/in-/Restaurator/in Bereich Textil sind Sie verantwortlich für die selbstständige konservatorische und restauratorische Betreuung des Fachbereichs Textil sowie der Studiensammlungen und Depots. Die Mitarbeit und Beratung bei Ausstellungsprojekten sind weitere Aufgabenschwerpunkte. Sie beschäftigen sich mit naturwissenschaftlich-technologischen Fragestellungen der Konservierung und arbeiten mit andern Fachdisziplinen im Hause und extern zusammen. Wir erwarten einen Fachhochschulabschluss oder eine vergleichbare Ausbildung und mehrjährige Berufserfahrung. Sie sind versiert im Umgang mit Informatikmitteln und sprechen neben Deutsch eine weitere Landessprache sowie Englisch.

Arbeitsort: Zürich
Bundesamt für Kultur, Schweiz, Landesmuseum, Personaldienst, Postfach 6789, 8023 Zürich

Buchbinder/in

Schweizerische Landesbibliothek SLB

Zur Ergänzung des Teams sucht die hausinterne Buchbinderei der Schweizerischen Landesbibliothek eine/n motivierte/n Buchbinder/in. In der SLB werden über 3,5 Millionen Dokumente, die so genannten Helvetica, aufbewahrt. Unsere Buchbinderei ist verantwortlich für die effiziente buchbindereische Bearbeitung und Ausstattung dieser Bibliotheksmedien in benutzerfreundlicher und konservatorischer Hinsicht sowie für die Auftragsvergabe der Bibliothekseinbandarbeiten an private Buchbinderebetriebe. Sie übernehmen, nebst anderen interessanten Tätigkeiten, die Stellvertretung der Bereichsleiterin. Wir erwarten von Ihnen eine abgeschlossene Buchbinderlehre handwerklicher Richtung, konservatorisches Interesse beim Bearbeiten von nationalem Kulturgut, Freude am Bibliotheksbetrieb und Geschick im Umgang mit Menschen. Wir bieten Ihnen in neu eingerichteten Arbeitsräumen eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem dynamischen mehrsprachigen Betrieb.

Arbeitsort: Bern
Bundesamt für Kultur, Schweizerische Landesbibliothek, Dienstleistungszentrum Personal, Hallwylstrasse 15, 3003 Bern, ☎ 031 322 89 19, Frau Marianne Wälichli

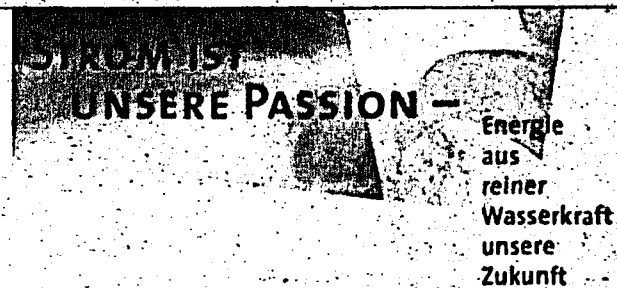
Übersetzer/in als Praktikant/in

Französischer Sprachdienst

Das Generalsekretariat des Eidgenössischen Finanzdepartementes sucht ab sofort eine/n Übersetzer/in als Praktikant/in für den zentralen französischen Sprachdienst. Die Übersetzungen von der deutschen in die französische Sprache oftmals komplexer Texte namentlich im Wirtschaft-, Informatik- und Finanzbereich umfassen Gesetze, Verordnungen, Weisungen, Pressemitteilungen, wissenschaftliche Berichte usw. Voraussetzungen: Akademische oder gleichwertige Ausbildung mit oder ohne Übersetzerdiplom oder entsprechende Berufserfahrung. Sprachen: Französisch (Muttersprache) mit hervorragenden Deutschkenntnissen.

Die Stelle ist auf ein Jahr befristet.

Arbeitsort: Bern
Generalsekretariat des Eidg. Finanzdepartementes, Personaldienst, Bundesgasse 3, 3003 Bern, ☎ 031 322 60 25, M. J.-C. Borel



Wir, die RÄTIA ENERGIE, sind eine bekannte und erfolgreiche Elektrizitätsgesellschaft mit Hauptsitz in Poschivlo sowie Standorten in Klosters, Samedan und Zürich. Unsere Geschäftstätigkeit umfasst den Betrieb von eigenen Kraftwerken, Übertragungs- und Verteilnetzen sowie den nationalen und internationalen Handel von elektrischer Energie.

Zur Verstärkung des technischen Kaders in Poschivlo suchen wir einen

ELEKTROINGENIEUR

evtl. Maschineningenieur

als

Projektleiter

In dieser vielseitigen und interessanten Tätigkeit sind Sie mit der Entwicklung und Führung von Projekten in den Bereichen Produktion und Übertragung beauftragt. Weitere Schwerpunkte Ihres Pflichtenheftes bilden Variantenstudien, Wirtschaftlichkeitsberechnungen sowie die Erstellung von Vorlagen an Geschäftsleitung und Verwaltungsrat.

Neben der Erneuerung und Erweiterung eigener Wasserkraftwerke und Übertragungsanlagen im Kanton Graubünden ist die Rätia Energie dabei, Produktionskapazität in Italien aufzubauen.

Wir wenden uns an initiativ Fachleute mit folgendem Profil:

- Abgeschlossenes Studium
- Weiterbildung und/oder Erfahrung in Projektmanagement und Betriebswirtschaft
- Berufserfahrung im Bereich Energieerzeugung, Energieübertragung
- Gute Sprachkenntnisse in Deutsch, Italienisch und Englisch

Nähere Auskunft zu dieser Stelle erteilt Ihnen gerne Herr Felix Vontobel, stv. Vorsitzender der Geschäftsleitung, unter Telefon 081 839 71 11.

Wir bieten Ihnen eine anspruchsvolle, abwechslungsreiche Tätigkeit in «der Ferienecke der Schweiz» sowie attraktive Anstellungsbedingungen. Ihr Arbeitsbeginn erfolgt nach Vereinbarung.

Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bis 15. Juni 2003 an Rätia Energie, Herr Dario Polcan, Leiter Personalwesen, Talstrasse 10, 7250 Klosters.

Gehen Sie mit uns mit vereinter Power in Richtung Zukunft! Wir freuen uns darauf, Sie kennen zu lernen.

Zur Verstärkung des technischen Kaders in Klosters suchen wir einen

ELEKTROINGENIEUR

als

Spezialist für Netzfragen

In dieser vielseitigen und interessanten Tätigkeit sind Sie mit der Führung von Projekten im Bereich des Verbundnetzes sowie des überregionalen und regionalen Versorgungsnetzes beauftragt. Weitere Schwerpunkte Ihres Pflichtenheftes bilden die Bewirtschaftung von Transportrechten sowie die Bearbeitung von Netzbenutzungs- und Entschädigungsfragen.

Die Rätia Energie verfügt über eigene grenzüberschreitende Übertragungsleitungen und Transportrechte auf verschiedenen Transitleitungen in der Schweiz.

Wir wenden uns an initiativ Fachleute mit folgendem Profil:

- Abgeschlossenes Studium
- Weiterbildung und/oder Erfahrung in Projektmanagement und Betriebswirtschaft
- Berufserfahrung im Bereich Energieübertragung
- Gute Sprachkenntnisse in Deutsch, Italienisch und Englisch

Nähere Auskunft zu dieser Stelle erteilt Ihnen gerne Herr Hans Gujan, Mitglied der Geschäftsleitung, unter Telefon 081 423 77 77.



Rätia Energie
CH-7742 Poschivlo
Tel 081 839 71 11
Fax 081 839 72 99
www.REpower.ch
info@REpower.ch

Rätia Energie
CH-7250 Klosters
Tel 081 423 77 77
Fax 081 423 77 99
www.REpower.ch
info@REpower.ch

LV Maschinencenter

Der Geschäftsbereich Maschinencenter des Handels- und Dienstleistungsunternehmens LV-St.Gallen gehört mit seinen 8 Werkstätten zu den führenden Landmaschinenhändlern im Kanton St. Gallen. Für unseren Standort in Mels suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen zuverlässigen, engagierten

Werkstattleiter

Ihr Profil:

- Ausbildung als Landmaschinen-, Baumaschinen- oder Nutzfahrzeug-Mechaniker
- Weiterbildung zum Werkstattleiter oder Meisterprüfung
- Führungserfahrung und Organisationsflair

Unsere Vorzüge:

- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen
- Anstellung in einem gesunden und soliden Unternehmen
- Weiterbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten

Wollen Sie die Herausforderung annehmen? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständige schriftliche Bewerbung an unseren Geschäftsbereichsleiter, Herr Rolf Bill.

LV-Maschinencenter
Romanshornstrasse 51, 9303 Wittenbach
Telefon 071 292 30 45, Fax 071 292 30 41

HEUSSER

Wir suchen nach Vereinbarung

1 Kundenberater im Aussendienst (Bereich Baumaschinen/Tauchpumpen)

für die Region Südostschweiz (GR, TI, SG, AR, TG, SH, GL)

Diese sehr selbstständige Tätigkeit umfasst die Betreuung bestehender Kunden sowie die Gewinnung von Neukunden.

Idealerweise haben Sie schon Kontakt zur Baubranche und bringen viel technisches Verständnis mit. Sie sind gewohnt, in Verkaufsverhandlungen abschlussfreudig zu sein. Ihre soziale Kompetenz macht Ihnen den Zugang zu den Kunden leicht. Sie sind zwischen 30-50 Jahre alt und gewohnt, selbstständig zu arbeiten.

Wir bieten Ihnen nebst attraktiven Anstellungsbedingungen fortschrittliche Sozialleistungen und ein professionelles Umfeld.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an: CARL HEUSSER AG, Herr Linus Sax, alte Steinhauserstr. 23 6330 Cham oder rufen Sie uns an: Telefon 041 747 22 12

eismann

Wir expandieren in Ihrer Region und suchen einen

flexiblen Verkaufschaffeur

Wir bieten:

- ⇒ gute Verdienstmöglichkeiten
- ⇒ krisensichere Produkte (Lebensmittel)
- ⇒ bestehende Kundschaft
- ⇒ Neukundenaufbau
- ⇒ nach Aufbau Gebietsübernahme mit späterer Selbstständigkeit

Wir erwarten:

- ⇒ Freude im Umgang mit Kunden
- ⇒ Flexibilität und Belastbarkeit
- ⇒ Fahrausweis Kat. B

Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an: eismann-Tiefkühlservice AG, Herrn T. Gurt Härtlistrasse 68, 7324 Vilters

Inserate
werden gelesen.
So wie dieses hier.
Ungebunden an Ort und Stelle.
VOLKSBLATT
DIE TAGESZEITUNG FÜR LICHTENSTEIN